

پول كينچا پورتي

ايشيتانبول

سنة ك ابونسي

۵۰ غروش

پوسته اجرتي

۱۰ غروشدر

نسخه سي

۵ غروش

پوسته اجرتي

۳۰ پاره در

شهر امانتي محمد علي

شهر امانتي طرفنده آبد به نشر اولتور

بلديه وركى ورسملرى قانونىك ايكنجى ماده سىنه
دايرداخلىه و كالتىك ١١ تشرىن اول ٣٤١ نارىنلى
و ١٣٣ نومرولى امرنامه سى صورتى :

١ — بلديه وركى ورسملرى قانونىك ايكنجى
ماده سى عينا آشاغى به چىرلىشدر :

« تمتع وركوسىك يوزده يكرىمى بىنى تجاوزا اتمه مك
اوزده بلديه لى اشبور وركى به حصه مضمه علاوه ايدى بيايرلر
وقوع بوله چىق سىنام خزينه تحصيلدارلرى معرفتيله تحصيل
اولونور »

٢ — تمتع كىر مضمملرى بوماده حكمنجه بلديه
مجلسى طرفىندن % ٢٥ حداظم داخلنده هر قاچه
چىقاريله چىقسه جمعيت عمومى بلديه به قرارلاشدر بيايرلر
مخلى لك بويوك ملكيه مامورى دلايتيله شمديدن دفتر -
دارقارلره و محاسبه چىلكاره تبليغ ايدىلدر .

٣ — اكا كور معامله ايفاسى تبليغ اولنور اقدىم .

عرض وابلانغى آفقرده ده بودفعه انعقاد ايدىن عمومى
قونفره ده تحت قراره آلدىغىندن بحث ايله خصوص
مزكورك تأمىنى تور كيه ادمان جمعيتلى اتفاقى مركز
عمومىسى رياستدن جمعيت مذكوره رئيس فخرىسى
عصمت پاشا حضرتلر بىنه قدىم اولتوب ايفاي مقتضاسى
ضمتنده نودىع بىوريلان نذكرده طلب ورجا اولونمقده در .
ادمايخىلغىك بىنه اجتماعيه مز اوزرنده حصوله كىتر
دىكى غير قابل انكار تاثيرات حسنه سى نظر دقده
بولوندىر يله رقى بلديه لىك بولايده علاقه جديده كوسترملرى
و منطقه لى داخلنده موجود اتفاق جزؤ ناملر بىنه ادمان
ميدانى و قلوب بناسى تأسيسى ايجون بودجه لىنه تخصىصات
كافيه و شعبى شمديدن پىش تأمله آللىرى و كالتجه ده مطلوب
و ملترم بولغىش اولمغله اكا كوره معامله ايفاسىنه همت
بىورلىسى و نتيجه دن معلومات اعطاسى تعمىا توصيه
اولنور اقدىم .



غەزەتە نەكەلەيە لرە

— بروكسلده منتشر علوم اداريه جموعه سندن —
مترجمى : رضوان نواد

بين المللى شهرل قونفره سىك اوچىنچى اتقاداتى

پارس : ٢٨ ايلول - ٤ تشرىن اول ١٩٢٥

مرخصه لى بك صمى بىر صورتده قبول ايدى چىكى
آ كلاشيلور .

قونفره اعضالىرى ؛ قونفره جلسە لىرى و متعدد رسم
قبولار خارچىنده ، متباقى كونلر بى كندى ناملر بىنه
ترتيب ايدىلن زيارت و ترحله حصه ايدى چىكردر .

قونفره اعضالىرى ؛ فرانسه حكومتى طرفىدن اوپه راده
وياخود قومەدى فرانسه زده ، پارس شەرى طرفىدن
غەنه تيار و سنده ، فرانسىز شەرىلى اتحادى طرفىدن
اوده نون تيار و سنده و بىرله چىك اوچ مسامره رسميه به
دعوت اولنه چىقاردر .

بين المللى شهرل قونفره سىك اوچىنچى اتقاداتى
كىندىكه تقرب ايتىكده در . شىمەدى به قدر يكرىمى بىش
مهم مملكەتك يانتخت و شەرىلى مرخصلر سىك اسامىسى
بىلدىر مەشاردر .

بين المللى شەرىلر اتحادى ؛ قونفره تشكىلاتى و راپورلر
احضاراتى ائاسنده اون يدى مملكەتك شەرىلى اتحادى سىك
كىندىسيله برلشدىكى و بونلر ميانىدن اون دردى سىك
بين المللى اتحاد اعضالىنى قبول ايتدىكار بىنى و يا اتمك اوزره
اولدقلىرى كوردى .

فرانسه حكومتى ايله سن ولايتىك و پارس شەرىك ؛
لا اقل بىش يوز مثلىدن تركب ايدى چىك اولان هيات

۴ — بلدیہ لڑک اراضی سیاسی و مسکن مسئلہ سی
حقنہ کی راپور لری .

۵ — بیوٹک مقدار دہ طوپلانہ . — اہالیٹک شہر لہ
عظیم مقدار دہ ترا کندن متولد مشکلاتی رفع ایچون ادارہ
مختار دہی حائر برلکارہ تقیمی خصوصندہ مختلف
شہر لہ دہ تکلیف و قبول اولان طرز حللر ہانکیلیر دہ ؟

رسم قبولار

پارس شہر امانتندہ . سورہن بلدیہ دائرہ سندہ . بین الملل
صنایع تزیینہ و عصریہ سر کیسٹک مختلف پاونیونلرندہ .
لیون و غرہ نوبل بلدیہ دائرہ لرنہ . غرہ نوبلہ ہوی
بلانش و توزیرم سر کیسندہ .

مسامرہ و ضیافتلر

قونفرہ اعضا لری شرفہ تیار و مسامرہ لری و ضیافتلر
ترتیب اولنہ جقدر .

زیارتلر و تنزہلار

پارس شہری صنایع نفیسہ سرائی ، غالیہ را موزہ سی ،
جامع شریف ، بوت شومون ، وہرسای ، صو .
پارس و حوالہ سی و سائلطقلہ دستکالہری .
ژدہ ویلہ دہ الکتریک فابریقلہری و غازخانہ لری .
آ نامکتبلری ، ایلاکتبلر ، مسلک نمونہ مکتبلری ،
پارس دارالفنون سبتہ سی .

اطفائیہ مرکزی

پارسدہ صنایع تزیینہ و عصریہ ، غرہ نوبلہ ہوی
بلانش و توزیرم سر کیلری .
بو زیارت و تنزہلارک قطعی پروغرامی دہ حال قونفرہ
اعضار لہ توزیع ایدیہلک و آرزو ایدنلر بجائی و اجر تلی
تنزہلرہ قید اولنہ جقدر دہ .

قونفرہ ایچون قید مرکزی

فرانسہ ایچون . — فرانہ شہر لری و بلدیہ لری اتحادی .
سہویہ سوقاخی ، ۲۹ نومرو . پارس .
دیگر شہر لری ایچون . — بین الملل شہر لری اتحادی .
رہ ژالنس سوقاخی ، مکرر ۳ نومرو . بروکسل .

لیون و غرہ نوبل شہر لری دہ قونفرہ اعضا لری
قبول آرزو سنی اظہار ایتملر دہ . معلوم اولدی فی اوزرہ
غرہ نوبل شہر لہ غایت مهم برہوی بلانش و توزیرم
سر کیسی وارد دہ . فرانہ لک اوچنہی شہری اولان
لیون ؟ غرہ نوبل یولی اوزر لرنہ دہ . بوراسی دہ متعدد
وچوق نافع اجرا آت بلدیہ نمونہ لری عرض ایدر .
بوسیاحت ۴ تشرین اول بازار کونندن ۱۰ تشرین اول
جمہ ایرتسی کونہ قدر یدی کون دوام ایدہ جکدر .
سیاحت مصارفی ؛ شمندوفر ، اوتل ، طعام و اوتوموبیل
اجر تلی دہ داخل اولوق اوزرہ تقریباً ۷۲۰ فرانق
قدر دہ . بازار ایرتسی وصالی کونلری لیونہ ، چہار شنبہ
و پنجشنبہ کونلری دہ غرہ نوبلہ و سرکیہ تخصیص ایدلشدہ .
جمہ و جمہ ایرتسی کونلری اوتوموبیللہ آلپلزدہ تنزہ
ایدیلہ جکدر . بوسوک ایکی کون اختیار دہر . سیاحتہ
اشتراک ایدن ذواندن پنجشنبہ کونی آقشامی مفارقت
ایدہ جکارہ پارسدن تکرار کچمہلک اولانلرہ بالادہ کی
مصرف مقدار دین مناسب برتنزیلات یابیلہ جقدر .

پارس ۱۹۲۵

اوچنہی بین الملل شہر لری قونفرہ سی

۲۸ ایلول — ۴ تشرین اول

معلومات عمومیہ :

مذاکرات

۱ — بین الملل شہر لری و بلدیہ لری اتحادی . اتحادک
فعالیتہ دائر راپور ؛ وفاق و نشریات ؛ بین الملل مؤسسات
و تشکیلات ایلہ ارتباط . (جمعیت اقوام . بین الملل مساعی
قومیتہ سی . بین الملل صلیب احمر . ایشسرلکہ ، ورمہ
وامراض زہریہ قارشی مجادلہ جمعی) .

۲ — شہر لری ، بلدیہ لری و ادارہ مرکزیہ لری اتحادی .

ہرمی اتحادک کندی فعالیت حقنہ راپور .

۳ — اصول ادارہ بلدیہ . — مختلف شہر لہ دہ
بلدیہ لری ، یا خود مختار تی حائر ادارہ محایہ لری و ادارہ
مرکزیه لری آرمسندہ کی مناسبلرہ دائر استمزاج نتیجہ سی
حقنہ کی راپور .

میدانہ چقارمقہ چالیشان وپک بویوک برغیرتہ یاسلمقدہ
اولان تنظیمات و تنسیقات قارشوسندہ بوفکر انسانیتپروانہ
جوق یاقیندہ قطعی و احاطہ ملی بر شکل آلہ جقدر .

فقرارورلرلہ فن آدمربنک و قتیلہ متفرق و طاعنقی
اولان فعالیت و قوتلری بو نوع مؤسسائک سینہ سندہ
تمرکز ایدہ جقدر .

احتیاجلر تصنیف ، معقول بر تقسیم مساعی نتیجہ سندہ
وظیفہ لر تعین و تصریح و زمان ضیاعی و خطا و سوء استعمال
تہلکہ لری تنقیص ایدیلہ جک و طرز و صورت معاونت دہا
زیادہ توسیع اولہ جقدر .

بوتون مساعیمزدہ تعقیب ایتدیگمز غایہ ؟ لزومندہ
درحال تدابیر مؤثرمدہ بولنلق اوزرہ بو مؤسسہ لک
مراکز و شعباتی حقدہ معلومات مکملہ نشر و تعمیم ایتدیگر .
اثرک انشائی تدقیقہ تقدیر ایدیلہ جقدر کہ بالچقاده
تشبثات خصوصیه و اداره عمومیہ ایلہ تأسس ایدن صحتی
و فقرارور مؤسسہ لک انتشاری و تطبیق اولتان قواعد ایلہ
نتایج مطلوبہ نیک تنوعی تام و سریع بر مطابقت حصولی
مشکل قیلمقدہ در . بوفہرست انسانیتپروان ایلہ مؤسسہ لک
مأوریتہ بررہر اولہ جقدر .

قارہ محتویاتندہ ؟ اجتہای و صحتی مسائلہ عمومی و خصوصی
عنوانلرلہ اوزاقدن و یاقیندن مناسبدار اولان مؤسسات
و خدمات تشکیلاتنک خلاصہ سنی جغرافی و تحالیل بر صورتدہ
طوبلائش و حروف و محاصره سیلہ تصنیف ایدلش بولہ جقدر .
مجموعہ مدہ ۶۸۰۰ ملی مؤسسہ لک مراکز و شعباتی
تعداد و تعریف ایدلمشدر .

حمایہ اطفال مؤسسائی اثرک برنجی قسمی اشغال
ایتمکدہ و ۵۱۵۳ مقدارندہ اولدینی کورولمکدہ درکہ
شونلردر :

عدد

۱۷ قابله مکتبی

۳۷ آنا مکتبی

۱۰۸۹ مدہ کی جوجقارلہ کوچوک جوجقارلہ معاینہ خانہ سی
و جوجق خیرانخانہ سی

برمؤسسات خیریه ، صمیمه واجتماعیه فہرستی
ہر مملکتدہ آلام و مصائب بشریہ میدان برافامقہ
ویا خود بونلری ممکن مرتبہ تخفیف و تسکینہ حصر مساعی
ایدن بر طاقم خیر مؤسسہ لری وارد درکہ ہر درلو آفات
وادبارہ قارشی سرعتلہ مداخلہ ایدن بو نوع مؤسسہ لک
فعالیت و غیرتلری عالمہ طایفہ مقصدہ منفعتداردرلر .
برشہرمدہ ، بر مملکتدہ بر فلاکت و یا آفت و قوعندہ
درحال توسل ایدیلہ جک چارہ و تدابیری بیلمک آنجق
بو خصوصی تأمین ایدہ جک واضح و مکمل بر دہرک
وجودیتہ متوقفدر .

بوکون بالچقا شہرلری اتحادی ایلہ ایکسہل بلدیہ سی
صحبہ و معاونت اجتماعیه مدیری موسیوش . دوعروقتلک
تحت ادارہ سندہ بولتان معاونت اجتماعیه ادارہ مرکزہ سی
طرفندن اخیراً بو خصوصہ دائر اولہرق « مؤسسات
خیریه ، صمیمه واجتماعیه فہرستی » نامی آئندہ انتشار ایدن
بر اثرہ جلب دقت ایدہ جکمز . بالآخرمدہ دیگر مملکتلر
طرفندن بڑہ کوندیلہ جک آثار ممالہ بدن بحث ایدہ جکمز .
بو فہرستک اصول و قاعدہ سنی ایضاح ایدن بعض
معلوماتی اثرک مقدمہ سندن آلہرق آتی بہ درج ایدیوروز :
« شیدی بہ قدر جاری اولان شخصی صدقہ و معاونت
اصولی انسانیتپرو بر یکمہ سنی سواق دیلنجیلرینہ یاردیم
ایتمکدن اوصاندرر . زیرا ہرشی اوکا کوستربرکہ سبب
اصلی ای احاطہ کسین یالکیز اثرینی تعدیل و تخفیف
ایدن بوسدقہ ؛ سفالت مسئلہ سنی ازالہ بہ مقتدر و کافی دکلدر .
بو اسکی اصول ایلہ ادارہ ایدلن عمومی و خصوصی
مؤسسات خیریه ؛ تعاون اجتماعیدہ یاواش یاواش معقول
و منتظم بر تشکیلاتہ ترک موقع ایتدی .

کیتدیگہ متعدد و متنوع مؤسسہ لک تشکیل و تأسس
ایلدی و بونلر ہر طرف مدہ عمومی مؤسسات خیریه و صمیمہ
معاونت و اونلری اتمام و اکال ایتدیلر .

اکثرینسک آردہ لرندہ ہنوز پک آز رابطہ بولدینی
ایچون بو مؤسسہ لک برشبکہ تشکیل ایتدیکی بالطلع ادعا
اولہ ماز . فقط وظائف اجتماعیه نی تام و مکمل بر صورتدہ

عدد

- ۲۱ بوش عمده ایس بولان تشکیلات قومیت سی
۸ امنیت صندوقی
۲۲۳ معاونت متقابل جمعیتی فهده راسیونی
۲۷۳ اوجوز مساکن الشاسی جمعیتی
۵۹ عمده اسکانی حمایه قومیت سی
۲۱۰ بروکسل لیرک طوبالانه لیرنه قارشی مختلف مؤسسه
دها پک نقصان اولان بالاده کی ارقامدن بلجیقاده
افکار مدینه ک قوتی و کوچوک ملکتمز مؤسسائیک
حیات اجتماعیه ده کی اهمیت قضا ایدر .

* *

قبول ایدلش اولان اصول موجب جمعی مساعی آتیده کی
صورته توزیع اولمشدر :

- ۱ - ایکی قسملق شعبه . برنجیسی طفولیت مؤسسائیه
ایکنجیسی دوغریدن دوغرییه مراققلره تخصیص
ایدلشد .
۲ - بومؤسسائت ؛ یکدیگریه اولان مناسبت
وعلاقه لیرنه کوره غروب لره آرمشد .
۳ - هر غروب حروف محاصره سیله ولایت لره
وولایت لره بلدی لره تقسیم اولمشدر .
۴ - عمومیتله خلاصه لره هر مؤسسائیک اسمی ،
مرکزی ، تعقیب ایدیک غایه ، قانونی ویا اجتماعی
شکلی ، باشلیجه مدیران اموری ، شرائط و بوم وساعت
قبول ذکر ایدلشد .
ش . دوغر وقفه
اثرک فیائی : اجزاسی ۲۰ ، مجلدی ۲۳ فرافقدر .

عدد

- ۸۰ ضعیف و درمانسز چو جقلر قولونسی
۲۰۷۴ حرب یتیم لری مؤسسائیه سی و شعباتی
۳۷۰ دارالایتم
۳۵ اطفال غیر مشروعه بی اتفاق و تربیه مؤسسائی
۶۸ غیر بالغ اطفالک محافظه و تربیه سنه مخصوص مؤسسائه
۶۸ تحصیل بورسیه شعبه سی
اثرک مراققلره تخصیص اولان ایکنجی قسمندن ده
شونلری آلیورز :
عدد
۱۰۸ ورم دیسپانسی
۳۳ ورمیلره مخصوص ساناتوریم
۴۵ اراض زهرویه دیسپانسی
۲۲۸ خسته خانه
۲۲۴ قلینیک ، مؤسسائیه ، لابوراتوار
۵۶ امراض عقلیه و عصیه مؤسسائی
۳۷ خسته باقی مکتبی
۹ خدمت اجتماعیه مکتبی
۱۱۷ صلیب احمر قومیت سی
۱۹ معلول مراققلر مؤسسائی
۴۶۷ اختیارلر عمارتخانه سی
۳۹ حرب معلوللری مؤسسائیه سی مراکز و شعباتی
۱۱۴ عمومی لوقطه و مسافر خانه
۳۱ استراحت و نقاهتخانه
۱۴ ایکی ایله مجادله شعبه سی
۱۰۱ ایشمسزلر مؤسسائی
۳۵ مساعی بورسیه سی

